

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия	Дата Ревизии:	Номер Паспорта безопасности:	Дата последнего выпуска: 02.04.2015
1.2	06/12/2015	1013317-00003	Дата первого выпуска: 19.12.2014

1. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ХИМИЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ И СВЕДЕНИЯ О ПРОИЗВОДИТЕЛЕ ИЛИ ПОСТАВЩИКЕ

Название продукта : MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Код продукта : 00000000002066793

Реквизиты производителя или поставщика

Компания : Dow Corning Europe S.A.

Адрес : rue Jules Bordet - Parc Industriel - Zone C
Seneffe B-7180

Телефон : English Tel: +49 611237507
Deutsch Tel: +49 611237500
Français Tel: +32 64511149
Italiano Tel: +32 64511170
Español Tel: +32 64511163

Телефон экстренной связи : Dow Corning (Barry U.K. 24h) Tél: +44 1446732350
Dow Corning (Wiesbaden 24h) Tél: +49 61122158
Dow Corning (Seneffe 24h) Tel: +32 64 888240

Рекомендуемые виды применения химического продукта и ограничения на его применение

Рекомендуемое использование : Смазочные материалы и присадки к смазочным маслам

2. ИДЕНТИФИКАЦИЯ ОПАСНОСТИ (ОПАСНОСТЕЙ)

Классификация СГС

Безопасное вещество или смесь.

Маркировка - СГС

Безопасное вещество или смесь.

Другие опасности, которые не требуют классификации продукта как опасного

Не известны.

3. СОСТАВ (ИНФОРМАЦИЯ О КОМПОНЕНТАХ)

Химически чистое вещество/препарат : Смесь

Химическая природа : Неорганические и органические соединения
Смесь

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия 1.2 Дата Ревизии: 06/12/2015 Номер Паспорта безопасности: 1013317-00003 Дата последнего выпуска: 02.04.2015
 Дата первого выпуска: 19.12.2014

Опасные компоненты

Химическое название	CAS-Номер.	Классификация	Величина ПДК (мг/м3) / Величина ОБУВ	Концентрация (%)
Тальк	14807-96-6		ПДК: 4 мг/м3	>= 1 - < 10
Сульфид молибдена	1317-33-5		ПДК: 1 мг/м3 3 класс - опасные ПДК разовая: 6 мг/м3 3 класс - опасные	>= 1 - < 10

4. МЕРЫ ПЕРВОЙ ПОМОЩИ

- При вдыхании : При вдыхании вывести пострадавшего на свежий воздух. При возникновении симптомов обратиться за медицинской помощью.
- При попадании на кожу : Промыть водой и мылом в качестве предосторожности. При возникновении симптомов обратиться за медицинской помощью.
- При попадании в глаза : Прополоскать глаза водой в качестве предосторожности. Если появляется стойкое раздражение - обратиться за медицинской помощью.
- При попадании в желудок : При проглатывании: НЕ вызывать рвоту. При возникновении симптомов обратиться за медицинской помощью. Тщательно промыть рот водой.
- Наиболее важные симптомы и воздействия, как острые, так и замедленные. : Не известны.
- Меры предосторожности при оказании первой помощи : Для лиц, оказывающих первую помощь, не нужны специальные меры.
- Врачу на заметку : Проводить симптоматическое и поддерживающее лечение.

5. МЕРЫ И СРЕДСТВА ОБЕСПЕЧЕНИЯ ПОЖАРОВЗРЫВОБЕЗОПАСНОСТИ

Огнеопасные свойства

Температура вспышки : > 200 °C

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия	Дата Ревизии:	Номер Паспорта безопасности:	Дата последнего выпуска: 02.04.2015
1.2	06/12/2015	1013317-00003	Дата первого выпуска: 19.12.2014

Метод: Закрытый тигель Пенски-Мартенса

- Температура возгорания : данные отсутствуют
- Верхний взрывной предел : данные отсутствуют
- Нижний взрывной предел : данные отсутствуют
- Горючесть (твердого тела, газа) : Не классифицировано как опасность воспламенения
- Приемлемые средства пожаротушения : Распылитель воды
Спиртостойкая пена
Углекислый газ (CO2)
Сухие химикаты
- Неподходящие огнетушительные средства : Не известны.
- Специфические виды опасности при пожаротушении : Воздействие продуктов сгорания может быть опасным для здоровья.
- Опасные продукты горения : Окиси углерода
Оксиды кремния
Хлорные соединения
Формальдегид
Оксиды металлов
Оксиды серы
- Специальные методы пожаротушения : Использовать меры тушения, которые подходят к местным обстоятельствам и к окружающей среде.
Водяные брызгала могут использоваться на охлажденных неоткрытых контейнерах.
Убрать неповрежденные контейнеры из зоны огня, если это безопасно.
Покинуть опасную зону.
- Специальное защитное оборудование для пожарных : Надеть автономный дыхательный аппарат для тушения пожара, если необходимо.
Использовать персональное защитное оборудование.

6. МЕРЫ ПО ПРЕДОТВРАЩЕНИЮ И ЛИКВИДАЦИИ АВАРИЙНЫХ И ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЙ И ИХ ПОСЛЕДСТВИЙ

- Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры : Следуйте советам техники безопасности и рекомендациям по средствам индивидуальной защиты.
- Предупредительные меры : Необходимо избегать сброса материала в окружающую

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия	Дата Ревизии:	Номер Паспорта	Дата последнего выпуска: 02.04.2015
1.2	06/12/2015	безопасности:	Дата первого выпуска: 19.12.2014
		1013317-00003	

по охране окружающей среды	среду. Предотвратить дальнейшую утечку или пролитие если это возможно сделать безопасно. Удерживать и утилизировать загрязненную промывочную воду. Местные власти должны быть уведомлены в случае невозможности удержания утечек в крупных размерах.
----------------------------	---

Методы и материалы для локализации и очистки	: Впитать инертным поглощающим материалом. В случае крупной утечки, обеспечить защиту дамбой или другим соответствующим ограждением для ограничения распространения материала. Если огражденный материал можно откачать, хранить восстановленный материал в соответствующем контейнере. Удалить оставшийся материал после утечки с помощью соответствующего адсорбента. В отношении выпуска и утилизации данного материала может применяться местное или национальное законодательство, так же как и в отношении материалов и предметов, используемых для устранения последствий реакции. Вы должны определить применимые законы. В разделах 13 и 15 данного Паспорта безопасности вещества приведена информация по определенным местным и национальным требованиям.
--	--

7. ПРАВИЛА ХРАНЕНИЯ ХИМИЧЕСКОЙ ПРОДУКЦИИ И ОБРАЩЕНИЯ С НЕЙ ПРИ ПОГРУЗОЧНО-РАЗГРУЗОЧНЫХ РАБОТАХ

Локальная/Общая вентиляция	: Использовать только при соответствующей вентиляции.
Информация о безопасном обращении	: Обращаться в соответствии с правилами безопасности и промышленной гигиены. Предотвращать утечки, образование отходов и выбросов в окружающую среду. См. Инженерные меры, раздел СРЕДСТВА КОНТРОЛЯ ЗА ОПАСНЫМ ВОЗДЕЙСТВИЕМ И СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ.
Условия безопасного хранения	: Хранить в специально маркированных контейнерах. Хранить в соответствии с конкретными национальными нормативными актами.
Материалы, которых следует избегать	: Не хранить с продуктами следующих типов: Сильные окисляющие вещества

8. СРЕДСТВА КОНТРОЛЯ ЗА ОПАСНЫМ ВОЗДЕЙСТВИЕМ И СРЕДСТВА ИНДИВИДУАЛЬНОЙ ЗАЩИТЫ

Компоненты с параметрами контроля на рабочем месте

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия 1.2 Дата Ревизии: 06/12/2015 Номер Паспорта безопасности: 1013317-00003 Дата последнего выпуска: 02.04.2015
 Дата первого выпуска: 19.12.2014

Компоненты	CAS-Номер.	Тип значения (Форма воздействия)	Параметры контроля / Допустимая концентрация	Источники данных
Тальк	14807-96-6	ПДК (аэрозоль)	4 мг/м3	RU OEL
Сульфид молибдена	1317-33-5	ПДК (аэрозоль)	1 мг/м3 (Молибден)	RU OEL
Дополнительная информация: 3 класс - опасные				
		ПДК разовая (аэрозоль)	6 мг/м3 (Молибден)	RU OEL
Дополнительная информация: 3 класс - опасные				

Технические меры : При обработке могут образовываться опасные смеси (см. раздел 10).
 Обеспечить соответствующую вентиляцию, особенно в закрытых помещениях.
 Снизить концентрацию действующего вещества на рабочем месте.

Средства индивидуальной защиты

Защита дыхательных путей : Использовать средства защиты органов дыхания, если не обеспечена соответствующая местная вытяжная вентиляция, или оценка внешнего соответствующая местная вытяжная вентиляция, или оценка внешнего воздействия не соответствует рекомендованным в директивах пределах.

Фильтр типа : Тип частиц

Защита рук

Примечания : Вымыть руки перед перерывами и в конце рабочего дня.

Защита глаз : Надевать следующее индивидуальное защитное оборудование:
 Защитные очки

Защита кожи и тела : После контакта с веществом необходимо промыть кожу.

Гигиенические меры : Убедитесь, что системы для промывания глаз и аварийные души расположены близко к рабочему месту.
 При использовании не пить, не есть и не курить.
 Выстирать зараженную одежду перед тем как снова надеть.
 Данные меры предосторожности указаны для работы при комнатной температуре. Использование при более высокой температуре или с использованием аэрозоля/спрея может потребовать дополнительных мер предосторожности.

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия	Дата Ревизии:	Номер Паспорта	Дата последнего выпуска: 02.04.2015
1.2	06/12/2015	безопасности:	Дата первого выпуска: 19.12.2014
		1013317-00003	

9. ФИЗИКО-ХИМИЧЕСКИЕ СВОЙСТВА

Внешний вид	: паста
Цвет	: черный
Запах	: легкий
Порог восприятия запаха	: данные отсутствуют
pH	: Не применимо
Точка плавления/Точка заморзания	: данные отсутствуют
Начальная точка кипения и интервал кипения	: Не применимо
Температура вспышки	: > 200 °C Метод: Закрытый тигель Пенски-Мартенса
Скорость испарения	: Не применимо
Горючесть (твердого тела, газа)	: Не классифицировано как опасность воспламенения
Верхний взрывной предел	: данные отсутствуют
Нижний взрывной предел	: данные отсутствуют
Давление пара	: Не применимо
Относительная плотность пара	: данные отсутствуют
Относительная плотность	: 1,0
Показатели растворимости	
Растворимость в воде	: данные отсутствуют
Коэффициент распределения (n-октанол/вода)	: данные отсутствуют
Температура самовозгорания	: данные отсутствуют
Температура разложения	: данные отсутствуют
Вязкость	
Вязкость, динамическая	: Не применимо

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия	Дата Ревизии:	Номер Паспорта безопасности:	Дата последнего выпуска: 02.04.2015
1.2	06/12/2015	1013317-00003	Дата первого выпуска: 19.12.2014

Взрывоопасные свойства	: Невзрывоопасно
Окислительные свойства	: Вещество или смесь не относится к классу окислителей.
Молекулярный вес	: данные отсутствуют

10. СТАБИЛЬНОСТЬ И РЕАКЦИОННАЯ СПОСОБНОСТЬ

Реакционная способность	: Не классифицировано как опасность химической активности.
Химическая устойчивость	: Стабилен при нормальных условиях.
Возможность опасных реакций	: При использовании при повышенной температуре могут образовываться крайне опасные соединения. Может реагировать с сильными окисляющими веществами. Опасные продукты распада образуются при повышенной температуре.
Условия, которых следует избегать	: Не известны.
Несовместимые материалы	: Окисляющие вещества
Опасные продукты разложения	
Термическое разложение	: Формальдегид

11. ИНФОРМАЦИЯ О ТОКСИЧНОСТИ

Информация о вероятных путях воздействия	: Попадание на кожу Попадание в желудок Попадание в глаза
--	---

Острая токсичность

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Компоненты:

Тальк:

Острая оральная токсичность	: Оценка: Вещество или смесь не обладают острой оральной токсичностью Примечания: Информация на основе справочных работ и справочной литературы.
-----------------------------	---

Острая кожная токсичность	: Оценка: Вещество или смесь не обладают острой кожной токсичностью Примечания: Информация на основе справочных работ и справочной литературы.
---------------------------	---

Сульфид молибдена:

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия	Дата Ревизии:	Номер Паспорта безопасности:	Дата последнего выпуска: 02.04.2015
1.2	06/12/2015	1013317-00003	Дата первого выпуска: 19.12.2014

Острая оральная токсичность : LD50 (Крыса): > 2.000 мг/кг
 Метод: Указания для тестирования OECD 401
 Оценка: Вещество или смесь не обладают острой оральной токсичностью

Острая ингаляционная токсичность : LC50 (Крыса): > 2,82 мг/л
 Время воздействия: 4 ч
 Атмосфера испытания: пыль/туман

Острая кожная токсичность : LD50 (Крыса): > 2.000 мг/кг
 Метод: Указания для тестирования OECD 402
 Оценка: Вещество или смесь не обладают острой кожной токсичностью

Разъедание/раздражение кожи

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Компоненты:

Сульфид молибдена:

Виды: Кролик

Метод: Указания для тестирования OECD 404

Результат: Нет раздражения кожи

Серьезное повреждение/раздражение глаз

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Компоненты:

Сульфид молибдена:

Виды: Кролик

Результат: Нет раздражения глаз

Метод: Указания для тестирования OECD 405

Респираторная или кожная сенсibilизация

Кожный аллерген: Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Респираторный аллерген: Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Компоненты:

Сульфид молибдена:

Тип испытаний: Тест максимизации (GPMТ)

Пути воздействия: Попадание на кожу

Виды: Морская свинка

Результат: отрицательный

Мутагенность зародышевой клетки

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Компоненты:

Сульфид молибдена:

Генетическая токсичность in vitro : Тип испытаний: Испытание обратной мутации у бактерий (AMES)

Метод: Указания для тестирования OECD 471

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия	Дата Ревизии:	Номер Паспорта	Дата последнего выпуска: 02.04.2015
1.2	06/12/2015	безопасности:	Дата первого выпуска: 19.12.2014
		1013317-00003	

Результат: отрицательный

Карценогенность

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Компоненты:

Сульфид молибдена:

Виды: Крыса

Путь Применения: Попадание в желудок

Время воздействия: 232 дней

Результат: отрицательный

Токсичность для размножения

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Специфическая системная токсичность на орган-мишень (одноразовое воздействие)

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Специфическая системная токсичность на орган-мишень (повторное воздействие)

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

Токсичность при аспирации

Не классифицировано на основании имеющейся информации.

12. ИНФОРМАЦИЯ О ВОЗДЕЙСТВИИ НА ОКРУЖАЮЩУЮ СРЕДУ

Экотоксичность

Компоненты:

Сульфид молибдена:

Токсично по отношению к рыбам : LC50 (Pimephales promelas (Гольян)): 644,2 мг/л
 Время воздействия: 96 ч
 Примечания: Основано на данных по схожим материалам

Токсичность по отношению к дафнии и другим водным беспозвоночным : EC50 (Daphnia magna (дафния)): 130,9 мг/л
 Время воздействия: 48 ч
 Метод: OECD TG 202
 Примечания: Основано на данных по схожим материалам

Токсичность по отношению к морским водорослям : EC50 (Pseudokirchneriella subcapitata (зеленые водоросли)): 289,2 мг/л
 Время воздействия: 72 ч
 Метод: OECD TG 201
 Примечания: Основано на данных по схожим материалам

Токсично по отношению к рыбам (Хроническая токсичность) : NOEC (Oncorhynchus mykiss (Радужная форель)): > 17 мг/л
 Время воздействия: 12 месяцы
 Примечания: Основано на данных по схожим материалам

Токсичность по отношению : NOEC (Ceriodaphnia dubia (дафния, водяная блоха)): 156,5

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия 1.2 Дата Ревизии: 06/12/2015 Номер Паспорта безопасности: 1013317-00003 Дата последнего выпуска: 02.04.2015
 Дата первого выпуска: 19.12.2014

к дафнии и другим водным беспозвоночным (Хроническая токсичность) мг/л
 Время воздействия: 21 дн.
 Примечания: Основано на данных по схожим материалам

Токсично по отношению к бактериям : NOEC: > 950 мг/л
 Время воздействия: 17 дн.
 Примечания: Основано на данных по схожим материалам

Стойкость и разлагаемость

данные отсутствуют

Потенциал биоаккумуляции

данные отсутствуют

Подвижность в почве

данные отсутствуют

Другие неблагоприятные воздействия

данные отсутствуют

Гигиенические нормативы:

(допустимые концентрации в атмосферном воздухе, воде, в т.ч. рыбохозяйственных водоемов, почве)

Компоненты	воздухе	Вода	Почва	Источники данных
Тальк 14807-96-6	Величина ОБУВ: 0,5 мг/м ³	Величина ОДУ: 0,25 мг/л Лимитирующий показатель вредности: органолептический; увеличивает мутность воды Класс опасности: 4 класс - малоопасные		Перечень 2 Перечень 3
Сульфид молибдена 1317-33-5	Величина ПДК среднесуточная : 0,02 мг/м ³ 3 класс - умеренно опасные	Предельно допустимые концентрации: 0,05 мг/л (по H ₂ S) Лимитирующий показатель вредности: органолептический; изменяет запах воды Класс опасности: 4 класс - малоопасные Предельно допустимые концентрации: 0,07 мг/л Лимитирующий показатель вредности: санитарно-		Перечень 1 Перечень 4

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия	Дата Ревизии:	Номер Паспорта	Дата последнего выпуска: 02.04.2015
1.2	06/12/2015	безопасности:	Дата первого выпуска: 19.12.2014
		1013317-00003	

		токсикологический Класс опасности: 3 класс - умеренно опасные		
--	--	---	--	--

Перечень 1: ГН 2.1.6.1338-03 Предельно допустимые концентрации (ПДК) загрязняющих веществ в атмосферном воздухе населенных мест

Перечень 2: ГН 2.1.6.2309-07 Ориентировочные безопасные уровни воздействия (ОБУВ) загрязняющих веществ в атмосферном воздухе населенных мест

Перечень 3: ГН 2.1.5.2307-07 Ориентировочные допустимые уровни (ОДУ) химических веществ в воде водных объектов хозяйственно-питьевого и культурно-бытового водопользования

Перечень 4: ГН 2.1.5.1315-03 Предельно допустимые концентрации (ПДК) химических веществ в воде водных объектов хозяйственно-питьевого и культурно-бытового водопользования

13. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО УДАЛЕНИЮ ОТХОДОВ (ОСТАТКОВ)

Методы удаления

- Остаточные отходы : Утилизация в соответствии с местными нормативами.
- Загрязненная упаковка : Удалить в качестве неиспользованного продукта. Пустые емкости необходимо направить на утвержденный участок по переработке отходов для повторного использования или утилизации.

14. ИНФОРМАЦИЯ ПРИ ПЕРЕВОЗКАХ (ТРАНСПОРТИРОВАНИИ)

ADR

Не подлежит контролю как опасный груз

UNRTDG

Не подлежит контролю как опасный груз

IATA-DGR

Не подлежит контролю как опасный груз

Код IMDG

Не подлежит контролю как опасный груз

Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

Не применимо к продукту, "как есть".

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия	Дата Ревизии:	Номер Паспорта	Дата последнего выпуска: 02.04.2015
1.2	06/12/2015	безопасности:	Дата первого выпуска: 19.12.2014
		1013317-00003	

15. ИНФОРМАЦИЯ О НАЦИОНАЛЬНОМ И МЕЖДУНАРОДНОМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВЕ

Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

Другие международные нормативные правила

Компоненты данного продукта приведены в следующих инвентаризационных ведомостях:

KECI	: Все составляющие включены в список, высвобождены либо описаны.
REACH	: Все составляющие (предварительно) включены в список либо высвобождены.
TSCA	: Все химические вещества в данном материале включены либо взяты из списка TSCA.
AICS	: Все составляющие включены в список либо высвобождены.
IECSC	: Все составляющие включены в список либо высвобождены.
ENCS/ISHL	: Все компоненты зафиксированы в ENCS (Перечне существующих и новых химических веществ) /ISHL (Законе об охране труда) либо удалены из списка.
DSL	: Все химические вещества в данном продукте соответствуют CEPA 1999 и NSNR и находятся или не входят в Канадский список бытовых химикатов (DSL).
PICCS	: Все составляющие включены в список либо высвобождены.

Инвентаризационные ведомости

AICS (Австралия), DSL (Канада), IECSC (Китай), REACH (Европейский Союз), ENCS (Япония), ISHL (Япония), KECI (Корея), NZIoC (Новая Зеландия), PICCS (Филиппины), TCSI (Тайвань), TSCA (США)

16. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Полный текст других сокращений

RU OEL	: Гигиенические нормативы ГН 2.2.5.1313-03 'Предельно допустимые концентрации (ПДК) вредных веществ в воздухе рабочей зоны'
RU OEL / ПДК разовая	: Предельно допустимые концентрации - Пределы кратковременного воздействия
RU OEL / ПДК	: Предельно Допустимые Концентрации

MOLYKOTE(R) 1122 CHAIN AND OPEN GEAR GREASE

Версия	Дата Ревизии:	Номер Паспорта безопасности:	Дата последнего выпуска: 02.04.2015
1.2	06/12/2015	1013317-00003	Дата первого выпуска: 19.12.2014

Дополнительная информация

Источники основных данных, используемые для составления технической спецификации : Внутренние технические данные, данные из спецификаций SDS по сырьевому материалу, результаты поиска на портале OECD eChem Portal и European Chemicals Agency, <http://echa.europa.eu/>

Позиции с изменениями по сравнению с предыдущей версией выделены в теле этого документа двумя вертикальными линиями.

Информация в данном паспорте безопасности (SDS) является верной на дату публикации, в соответствии с нашими самыми актуальными знаниями, сведениями и убеждениями. Информация предоставляется только в качестве руководства по безопасной работе, применению, обработке, хранению, перевозке, утилизации и реализации и не считается гарантией или спецификацией требований к качеству. Приведенная информация относится только к определенному материалу, указанному в начале этой спецификации безопасности (SDS), и, возможно, недействительна при использовании его в сочетании с прочими материалами или в каких-либо методах обработки, не указанных в тексте. Лица, использующие материал, должны ознакомиться с информацией и рекомендациями в специфическом контексте использования по назначению, применения, обработки и хранения, включая оценку пригодности материала, указанного в спецификации безопасности (SDS), для применения с конечным продуктом пользователя, если применимо.

RU / RU